IFU-TL HR GR.fm Page 1 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΑΘΟΡΙΣΜΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΡΝΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΣΚΛΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ/
ΔΕΙΑΣΜΑ ΤΩΝ ΑΠΟΝΕΡΩΝ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

ΣΕΡΒΙΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 2 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΚΑΘΟΡΙΣΜΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για το πλύσιμο ρούχων κατάλληλων για πλύση σε πλυντήριο, σε ποσότητες συνηθισμένες για μονάδες νοικοκυριού.

- Να τηρείτε τις οδηγίες που δίνονται σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης και το Διάγραμμα Προγραμμάτων όταν χρησιμοποιείτε το πλυντήριο ρούχων.

Κρατήστε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης και το Διάγραμμα Προγραμμάτων. Εάν δώσετε σε κάποιο άλλο άτομο το πλυντήριο ρούχων, να του/της δώσετε επίσης τις Οδηγίες Χρήσης και το Διάγραμμα Προγραμμάτων.

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

1. Αφαίρεση της συσκευασίας και έλεγχος

a. Κόψτε και αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη.

b. Αφαιρέστε τα επάνω προστατευτικά και τις προστατευτικές γωνίες.

c. Αφαιρέστε τα κάτω προστατευτικά κουνώντας και γυρίζοντας τη συσκευή στην πίσω κάτω γωνία. Βεβαιωθείτε ότι το μαύρο πλαστικό τμήμα του κάτω προστατευτικού (αν υπάρχει στο μοντέλο) παραμένει στη συσκευασία και όχι στο κάτω μέρος του πλυντηρίου.
Αυτό είναι σημαντικό, γιατί διαφορετικά το πλαστικό τμήμα θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο πλυντήριο κατά τη λειτουργία.

d. Ανοίξτε το καπάκι πιέζοντάς το ελαφρά προς τα κάτω ενώ σηκώνετε τη λαβή. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι από φελιζόλ (ανάλογα το μοντέλο).

e. Αφαιρέστε την μπλε προστατευτική ταινία από το πλαίσιο (ανάλογα το μοντέλο).

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν έχει καμία βλάβη. Εάν έχετε την παραμικρή αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο. Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών ή στο κατάστημα πώλησης.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ, κλπ.) μακριά από τα παιδιά, καθώς μπορεί να είναι επικίνδυνα.
- Εάν η συσκευή είχε εκτεθεί στο κρύο πριν από την παράδοση, διατηρήστε τη σε θερμοκρασία δωματίου για μερικές ώρες πριν τη λειτουργία.

2. Αφαίρεση του πλαισίου μεταφοράς

- Το πλυντήριο είναι εφοδιασμένο με μπουλόνια μεταφοράς για να αποφευχθούν ζημιές στο εσωτερικό του κατά τη μεταφορά. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή βγάλτε τα πλαίσια μεταφοράς (δείτε "ΕγκατΑσταση"/"Αφαίρεση του πλαισίου μεταφοράς").

3. Εγκατάσταση του πλυντηρίου

- Τοποθετείστε τη συσκευή σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο.
- Ρυθμίστε τα πόδια για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή και σε οριζόντια θέση (δείτε "ΕγκατΑσταση"/"Ρυθμίστε τα πόδια").
- Στην περίπτωση ξύλινων ή των λεγόμενων "αιωρούμενων δαπέδων" (για παράδειγμα ορισμένα παρκέ ή επιστρωμένα δάπεδα), τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα φύλο κοντραπλακέ 40 x 60 cm πάχος τουλάχιστον 3 cm το οποίο είναι στερεωμένο στο δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού στη βάση του πλυντηρίου σας (αν υπάρχουν στο μοντέλο) δεν εμποδίζονται από χαλιά ή άλλα υλικά.

4. Παροχή νερού

- Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σύμφωνα με τους κανονισμούς της τοπικής υπηρεσίας ύδρευσης (δείτε "Εγκατασταση"/"Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα παροχής νερού").
- Παροχή νερού: Μόνο κρύο νερό
- Βρύση: Σύνδεσμος ελαστικού σωλήνα με ρακόρ 3/4"
- Πίεση: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Χρησιμοποιήστε μόνο καινούργιους σωλήνες για τη σύνδεση του πλυντηρίου με την παροχή νερού. Μεταχειρισμένοι σωλήνες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ξανά και πρέπει να απορρίπτονται.

5. Σωλήνας αποχέτευσης

- Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι ή στερεώστε τον στην άκρη του νεροχύτη ή της μπανιέρας με το γάντζο (δείτε "ΕγκατΑσταση"/"Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης του νερού").
- Εάν το πλυντήριο είναι συνδεδεμένο σε ένα εντοιχισμένο σύστημα αποχέτευσης, βεβαιωθείτε ότι το τελευταίο είναι εξοπλισμένο με εξαερισμό για να αποφεύγεται το ταυτόχρονο γέμισμα και άδειασμα του νερού (φαινόμενο σιφονισμού).

6. Ηλεκτρική σύνδεση

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται μόνο από έμπειρο τεχνικό σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.
- Τα τεχνικά στοιχεία (τάση, ισχύς και ασφάλειες) δίνονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.
- Το πλυντήριο πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά με πρίζα που διαθέτει γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Σύμφωνα με το νόμο το πλυντήριο θα πρέπει να γειωθεί. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για τον τραυματισμό ατόμων ή ζώων, καθώς και υλικές ζημιές που μπορεί να προκληθούν άμεσα ή έμμεσα από την παράβαση των παραπάνω οδηγιών.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες ή πολύπριζα.
- Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση του πλυντηρίου αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Μετά την εγκατάσταση, πρέπει πάντα να υπάρχει πρόσβαση στο ηλεκτρικό φις ή δυνατότητα διακοπής της παροχής ρεύματος από τον ηλεκτρικό πίνακα, με διπολικό διακόπτη.
- Μη λειτουργείτε το πλυντήριο εάν έχει καταστραφεί κατά τη μεταφορά. Ενημερώστε το Σέρβις.
- Η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να γίνεται μόνο από το Σέρβις.
- Το πλυντήριο πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά με μια αποτελεσματική εγκατάσταση γείωσης, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Ειδικά, πλυντήρια που τοποθετούνται σε χώρο που περιέχει ντους ή μπανιέρα πρέπει να προστατεύονται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος τουλάχιστον 30 mA. Σύμφωνα με το νόμο το πλυντήριο θα πρέπει να γειωθεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τον τραυματισμό ατόμων ή ζώων, καθώς και υλικές ζημιές που μπορεί να προκληθούν άμεσα ή έμμεσα από την παράβαση αυτών των Οδηγιών Χρήσης.
- Το πλυντήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για οικιακή χρήση.

Διαστάσεις:

Πλάτος:	400 mm
Υψος:	900 mm
Βάθος:	600 mm

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 3 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Οδηγίες ασφαλείας
- Το πλυντήριο είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα προϊόντα κοντά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές στο καπάκι του πλυντηρίου σας.
- Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν τους έχει παρασχεθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το καπάκι με τη βία.
- Αν χρειαστεί, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί με ένα γνήσιο που θα προμηθευθείτε από το Σέρβις. Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από έμπειρο τεχνικό.

2. Συσκευασία
- Το υλικό της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης . Συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς όταν απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας.

3. Διάθεση της συσκευασίας και παλαιών συσκευών
- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE).
  Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απόρριμμα.

  Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί γι αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
  Διαλύστε το τηρώντας την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων.
  Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής σας αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.
- Το πλυντήριο είναι φτιαγμένο από ανακυκλώσιμα υλικά. Πρέπει να απορρίψετε το πλυντήριο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Πριν διαλύσετε τη συσκευή, κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο, ώστε να μη μπορεί να συνδεθεί στην πρίζα.
- Βγάλτε το απορρυπαντικό από τη θήκη απορρυπαντικού, αν σκοπεύετε να διαλύσετε τη συσκευή.

4. Συμβουλές για οικονομία ρεύματος
- Για να αξιοποιήσετε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο το ρεύμα, το νερό, το απορρυπαντικό και το χρόνο που καταναλώνετε, βάλτε στο πλυντήριο τη μεγαλύτερη ποσότητα ρούχων που συνιστούν οι οδηγίες.
- Μην υπερβαίνετε τη δοσολογία απορρυπαντικού που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Το Eco Ball - ένα ειδικό σύστημα στην έξοδο - θα εμποδίσει την απώλεια απορρυπαντικού από τον κάδο για να αποφευχθεί η απώλεια απορρυπαντικού προς το περιβάλλον.
- Χρησιμοποιήστε “Πρόπλυση” (αν υπάρχει στο μοντέλο σας) μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα! Κάντε οικονομία στην κατανάλωση απορρυπαντικού, χρόνου, νερού και ρεύματος πλένοντας χωρίς “Πρόπλυση” για λίγο έως φυσιολογικά λερωμένα ρούχα.
- Καθαρίστε τους λεκέδες με ειδικό καθαριστικό ή μουλιάστε τα ρούχα στο νερό, πριν τα πλύνετε, για να μη χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε καυτό νερό στο πλυντήριο.
- Κάντε οικονομία στο ρεύμα χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα πλυσίματος 60°C αντί 95°C ή ένα 40°C αντί για πρόγραμμα πλυσίματος 60°C.
- Κάντε οικονομία σε χρόνο και σε ρεύμα, επιλέγοντας μεγάλη ταχύτητα στυψίματος, ώστε να μειώσετε το νερό των ρούχων, πριν χρησιμοποιήσετε ένα στεγνωτήριο (σε πλυντήρια με ρυθμιζόμενη ταχύτητα στυψίματος).

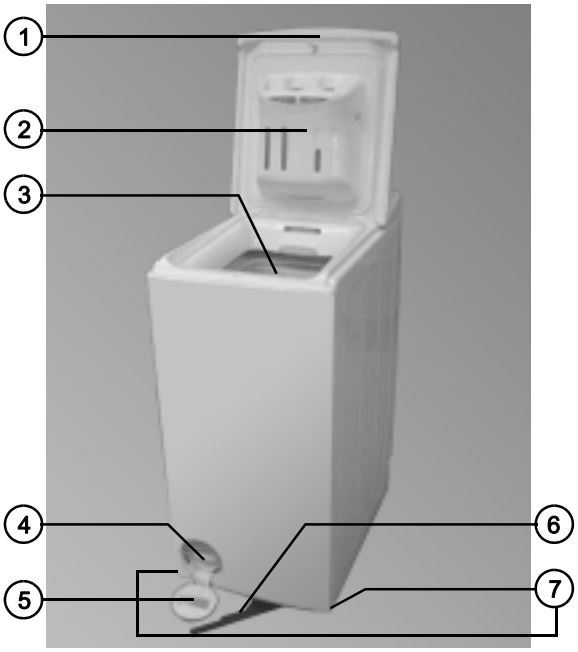
5. Γενικές συστάσεις
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Κλείστε τη βρύση.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, σβήστε το πλυντήριο και βγάλτε το από την πρίζα.

6. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ
- Αυτό το πλυντήριο έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας της ΕΚ:
  2006/95/ΕΚ Οδηγία Χαμηλής Τάσεως
  2004/108/ΕΚ Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας

Black process 45.0° 100.0 LPI

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

1. Καπάκι
2. Θήκη απορρυπαντικού
3. Κάδος
4. Είσοδος αντλίας πίσω από το φίλτρο
5. Ετικέτα του σέρβις (πίσω από το καπάκι του φίλτρου)
6. Μοχλός κίνησης (ανάλογα με το μοντέλο)
   - Για να μετακινήσετε το πλυντήριο: τραβήξτε τη λαβή λίγο προς τα έξω με το χέρι σας και τραβήξτε τη μέχρι να σταματήσει με το πόδι.
7. Ρυθμιζόμενα πόδια



ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΡΝΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

Για να αφαιρέσετε τα απόνερα που έχουν μείνει στο πλυντήριο από τις δοκιμές του κατασκευαστή, συνιστούμε, να πραγματοποιήσετε ένα σύντομο κύκλο πλυσίματος χωρίς ρούχα.

1. Ανοίξτε τις βρύσες.
2. Κλείστε τα πορτάκια του κάδου.
3. Βάλτε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού (περίπου 30 ml) στο θάλαμο κύριας πλύσης της θήκης του απορρυπαντικού.
4. Κλείστε το καπάκι.
5. Επιλέξτε και ξεκινήστε ένα σύντομο πρόγραμμα (δείτε τον πίνακα προγραμμάτων).

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 5 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΣΚΛΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

Ξεχωρίστε τα ρούχα

1. Ξεχωρίστε τα ρούχα ανάλογα με…

- **Το είδος του υφάσματος / το σύμβολο στην ετικέτα των ρούχων**
  Βαμβακερά, μικτά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα, για πλύσιμο στο χέρι.
- **Το χρώμα**
  Ξεχωρίστε τα λευκά από τα χρωματιστά. Πλύντε χωριστά τα καινούργια χρωματιστά ρούχα.
- **Μέγεθος**
  Πλύντε διάφορα μεγέθη ρούχων για να έχετε καλύτερη απόδοση στο πλύσιμο και καλύτερη κατανομή του φορτίου μέσα στον κάδο.
- **Την ευαισθησία του υφάσματος**
  Πλύντε ξεχωριστά τα ευαίσθητα ρούχα: χρησιμοποιήστε ειδικό πρόγραμμα για Αγνό Παρθένο Μαλλί, κουρτίνες και άλλα ευαίσθητα. Να βγάζετε πάντα τα πιαστράκια από τις κουρτίνες ή να πλένετε τις κουρτίνες με τα πιαστράκια μέσα σε βαμβακερή σακούλα. Χρησιμοποιήστε το ειδικό πρόγραμμα για ρούχα που πλένονται στο χέρι. Να πλένετε κάλτσες, ζώνες και άλλα είδη μικρού μεγέθους ή είδη με πιαστράκια (π.χ. σουτιέν) μέσα σε ειδικές βαμβακερές σακούλες για πλυντήρια ή μέσα σε μαξιλαροθήκες με φερμουάρ.

2. Να αδειάζετε τις τσέπες

Νομίσματα, παραμάνες και άλλα ανάλογα αντικείμενα μπορεί να κάνουν ζημιά στα ρούχα σας, καθώς και στη λεκάνη και τον κάδο του πλυντηρίου.

3. Κουμπώματα

Κουμπώστε τα φερμουάρ, τα κουμπιά και τα πιαστράκια; Δέστε μεταξύ τους ζώνες και κορδέλες.

Καθαρισμός λεκέδων

- Οι λεκέδες από αίμα, γάλα, αυγό και άλλες οργανικές ουσίες βγαίνουν συνήθως κατά το στάδιο δράσης των ενζύμων του προγράμματος.
- Για τους λεκέδες από κόκκινο κρασί, καφέ, τσάι, χόρτα, φρούτα, κλπ. προσθέστε απορρυπαντικό καθαρισμού λεκέδων στο θάλαμο της κύριας πλύσης της θήκης απορρυπαντικού.
- Για τους πολύ επίμονους λεκέδες, καθαρίστε τους πριν πλύνετε τα ρούχα, αν χρειαστεί.

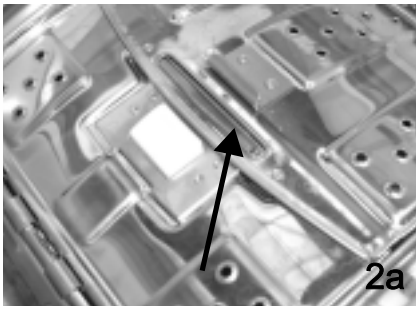
Βάψιμο και λεύκανση

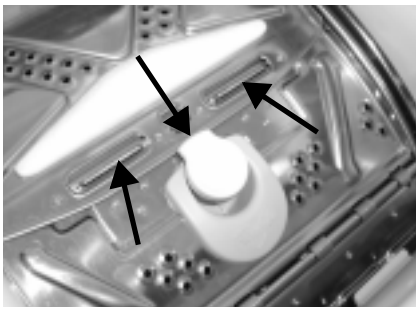
- Χρησιμοποιείτε μόνο βαφές και λευκαντικά που είναι κατάλληλα για πλυντήριο.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μετά τη βαφή, τα πλαστικά και λαστιχένια μέρη του πλυντηρίου μπορεί να έχουν λερωθεί με βαφή ή λευκαντικό.

Black process 45.0° 100.0 LPI

Πώς να βάλετε τα ρούχα

1. Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής τραβώντας το προς τα επάνω.
2. Ανοίξτε τον κάδο πιέζοντας την απασφάλιση για το πορτάκι του κάδου (εικόνες **"1a"** ή **"1b"** - ανάλογα με το μοντέλο) Τα μοντέλα που απεικονίζονται στην εικόνα **"1a"** έχουν σταθερή απασφάλιση για το πορτάκι του κάδου, η οποία δεν συμπιέζεται όταν την πιέζετε).
3. Τοποθετήστε τα ρούχα που είναι για πλύσιμο ένα-ένα στον κάδο. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των προγραμμάτων που αναγράφεται στο χωριστό διάγραμμα προγραμμάτων.
   Σημειώσεις:
   - Η υπερφόρτωση της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα μη ικανοποιητικό πλύσιμο και τσαλακωμένα ρούχα.
   - Φροντίστε τα ρούχα να μην κρέμονται έξω από τον κάδο. Εάν συμβαίνει αυτό, πιέστε τα ρούχα προς τα κάτω μέσα στον κάδο, ώστε να υπάρχει αρκετός χώρος για κλείσουν σωστά τα πορτάκια του κάδου.
   - Μη χρησιμοποιείτε τα πορτάκια για να πιέσετε τα ρούχα μέσα στον κάδο.
4. Για να κλείσετε τον κάδο, κρατήστε και πάλι τα δύο πορτάκια στη μέση (εικόνα **"2"**).
   ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι τα πορτάκια του κάδου έχουν ασφαλίσει σωστά - ανάλογα με το μοντέλο:
   - ο μεταλλικός γάντζος θα πρέπει να αγκιστρωθεί πλήρως στο πίσω πορτάκι - βλ. εικόνα **"2a"**, ή
   - όλοι οι μεταλλικοί γάντζοι θα πρέπει να αγκιστρωθούν σωστά μέσα στο πίσω πορτάκι και το κουμπί θα πρέπει να προεξέχει από την άκρη του - βλ. εικόνα **"2b"**.
   - βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν σφηνώσει ρούχα ανάμεσα στα πορτάκια ή ανάμεσα στα πορτάκια και τον κάδο.





Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 7 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΑ

Επιλογή σωστού απορρυπαντικού και προσθετικών

Η επιλογή του απορρυπαντικού εξαρτάται από:

- Το είδος του υφάσματος (βαμβακερά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα).
  Σημειώσεις: Να χρησιμοποιείτε μόνο συγκεκριμένα απορρυπαντικά για βαμβακερά και ρούχα από μικροΐνες (όπως αθλητικά ρούχα και μαγιό).
- το χρώμα,
- τη θερμοκρασία πλυσίματος,
- το είδος και το μέγεθος της βρωμιάς.

Σημειώσεις:

- Μη χρησιμοποιείτε υγρά απορρυπαντικά όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία “Καθυστέρηση εκκίνησης” (εφόσον υπάρχει στο πλυντήριο σας).
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για την κύρια πλύση όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία “Πρόπλυση” ή επιλέγετε ένα πρόγραμμα με “Πρόπλυση” (ανάλογα με το μοντέλο).
- Λευκά κατάλοιπα απορρυπαντικού πάνω στα σκούρα υφάσματα οφείλονται στα αδιάλυτα συστατικά που περιέχουν τα σύγχρονα απορρυπαντικά χωρίς φωσφορικά άλατα. Στην περίπτωση αυτή, τινάξτε ή βουρτσίστε το ύφασμα ή χρησιμοποιήστε υγρά απορρυπαντικά.
- Φυλάξτε τα απορρυπαντικά και τα βελτιωτικά σε ασφαλές και στεγνό μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και προσθετικά κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια οικιακής χρήσης.
- Αν χρησιμοποιείτε αφαλατικά μέσα, λευκαντικά ή βαφές, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα για πλυντήριο.
- Τα αφαλατικά μέσα μπορεί να περιέχουν συστατικά που καταστρέφουν εξαρτήματα του πλυντηρίου σας.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά (βενζίνη, νέφτι κλπ.).
- Μην πλένετε στο πλυντήριο ρούχα που έχουν καθαριστεί με διαλυτικά ή εύφλεκτα υγρά.

Δοσολογία

Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού, όσον αφορά:

- το είδος και το μέγεθος της βρωμιάς;
- την ποσότητα των ρούχων.
  - Πλήρες φορτίο: Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
  - Μισό φορτίο: 3/4 της ποσότητας που χρησιμοποιείται σε πλήρες φορτίο.
  - Ελάχιστο φορτίο (περίπου 1 kg): μισή ποσότητα που χρησιμοποιείται σε πλήρες φορτίο.
- Τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας (ζητήστε πληροφορίες από την εταιρεία ύδρευσης): το μαλακό νερό χρειάζεται λιγότερο απορρυπαντικό από το σκληρό.

Σημειώσεις:

- Υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να δημιουργήσει υπερβολικό αφρό, και να περιορίσει την απόδοση της πλύσης. Αν το πλυντήριο ανιχνεύσει υπερβολική ποσότητα αφρού μπορεί να εμποδίσει το στύψιμο.
- Ανεπαρκής δόση απορρυπαντικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα:
  γκρίζα ρούχα, κατάλοιπα στον κάδο και στην αντίσταση θέρμανσης.
- Οταν χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένα μαλακτικά για τα ρούχα, προσθέστε νερό στη θήκη απορρυπαντικού μέχρι το σημείο “MAX”.
- Για να αποφύγετε προβλήματα στο ξέβγαλμα, όταν χρησιμοποιείτε πολύ συμπυκνωμένα απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά, χρησιμοποιήστε τον ειδικό δοσομετρητή που διατίθεται με το απορρυπαντικό και βάλτε τον απευθείας μέσα στον κάδο.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 8 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

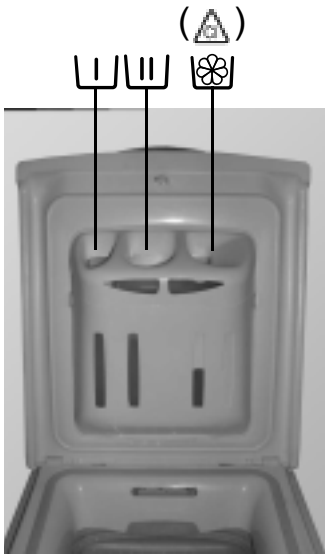
Πού να τοποθετήσετε τα απορρυπαντικά και βελτιωτικά

Βάλτε το απορρυπαντικό:

- Απορρυπαντικό σε σκόνη για πρόπλυση και κυρία πλύση
- Απορρυπαντικό σε σκόνη για κυρία πλύση χωρίς πρόπλυση
- Μαλακτικά ρούχων όχι πάνω από την "**MAX**" ένδειξη.
- Προϊόντα αφαίρεσης λεκέδων
- Αποσκληρυντικά νερού (σκληρότητα νερού 4)
- Κόλλα (διαλυμένη σε νερό, μέγιστο 100 ml)

Να προσέχετε να μη γεμίσετε πάνω από την ένδειξη "**MAX**".

Για προγράμματα χωρίς πρόπλυση και θερμοκρασίες από κρύο έως 40° C, συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρά απορρυπαντικά για να αποφύγετε λευκά κατάλοιπα στα ρούχα.



Χρήση λευκαντικού χλωρίνης

- Πλύνετε τα ρούχα σας στο επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης (Βαμβακερά, Συνθετικά), προσθέτοντας την κατάλληλη ποσότητα λευκαντικού χλωρίνης στο θάλαμο του ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ (κλείστε προσεκτικά το καπάκι).
- Αμέσως μετά από το τέλος του προγράμματος, ξεκινήστε το πρόγραμμα "Ξέβγαλμα και στύψιμο" για να εξαλείψετε οποιαδήποτε παραμένουσα μυρωδιά λευκαντικού, εάν θέλετε, μπορείτε να προσθέσετε μαλακτικό.
- Ποτέ μη βάλετε ταυτόχρονα λευκαντικό χλωρίνης και μαλακτικό στο θάλαμο μαλακτικού.

Χρήση κόλλας

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κόλλα, προχωρήστε ως εξής:

- Πλύνετε τα ρούχα σας στο επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης.
- Προετοιμάστε το διάλυμα της κόλλας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της κόλλας.
- Αδειάστε το έτοιμο διάλυμα κόλλας (μέγιστο 100 ml) στο θάλαμο μαλακτικού της θήκης απορρυπαντικού.
- Κλείστε το καπάκι και ξεκινήστε το πρόγραμμα "Ξέπλυμα και στύψιμο".

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 9 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ/ ΔΕΙΑΣΜΑ ΤΩΝ ΑΠΟΝΕΡΩΝ

Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με αυτοκαθαριζόμενη αντλία. Το φίλτρο παγιδεύει αντικείμενα όπως κουμπιά, νομίσματα, παραμάνες, κτλ. που έχουν μείνει στα ρούχα.

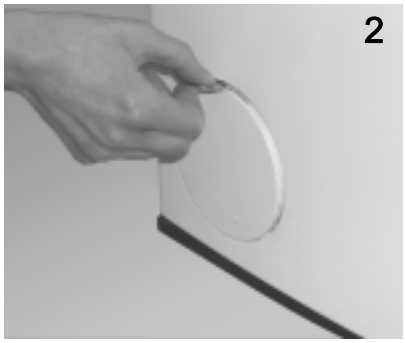
Σας συνιστούμε να ελέγχετε και να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο, τουλάχιστον δύο ή τρεις φορές το χρόνο.

Ιδιαίτερα:

- Εάν το πλυντήριο δεν αδειάζει σωστά τα νερά ή δε στύβει τα ρούχα.
- Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία “Καθαρισμός αντλίας”. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Φροντίστε να αφήσετε το νερό να κρυώσει αρκετά, πριν αδειάσετε το πλυντήριο.

Τα απόνερα πρέπει, επίσης, να στραγγίσουν πριν μεταφέρετε το πλυντήριο.

1. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου με ένα κέρμα.
3. Βάλτε μια λεκάνη κάτω από το φίλτρο.
4. Γυρίστε το φίλτρο αργά προς τα αριστερά, μέχρι η εγκοπή να γυρίσει κάθετα, μην το αφαιρέσετε ακόμη.
5. Περιμένετε μέχρι να αδειάσει όλο το νερό.
6. Μετά ξεβιδώστε το φίλτρο τελείως και βγάλτε το έξω.
7. Καθαρίστε το φίλτρο και την κοιλότητα του φίλτρου.
8. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή της αντλίας (στην υποδοχή πίσω από το φίλτρο) γυρίζει ελεύθερα.
9. <u>Βάλτε το φίλτρο ξανά και βιδώστε το προς τα δεξιά μέχρι να το σφίξετε (και η εγκοπή να γυρίσει οριζόντια).</u>
10. Ρίξτε περίπου ένα λίτρο νερό μέσα στο πλυντήριο μέσω του κάδου και ελέγξτε αν τρέχει νερό από το φίλτρο.
11. Κλείστε το καπάκι του φίλτρου.
12. Συνδέστε ξανά το πλυντήριο.



Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 10 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Θήκη απορρυπαντικού

Καθαρίζετε τακτικά τη θήκη απορρυπαντικού, τουλάχιστον τρεις ή τέσσερις φορές το χρόνο, για να προλάβετε τη συσσώρευση απορρυπαντικού:

1. Πιέστε τα κουμπιά στην κάθε πλευρά της θήκης του απορρυπαντικού.
2. Τραβήξτε τη θήκη προς το μέρος σας και βγάλτε τη. Μπορεί να παραμείνει μια μικρή ποσότητα νερού στη θήκη. Συνιστάται να μεταφέρετε τη θήκη σε όρθια θέση.
3. Πλύνετε τη θήκη στη βρύση. Μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε τα καλύμματα των σιφονιών στη θήκη για τον καθαρισμό.
4. Επανατοποθετήστε τα καλύμματα των σιφονιών στη θήκη (αν τα είχατε αφαιρέσει). Βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν σωστά στη θέση τους.
5. Επανατοποθετήστε τη θήκη βάζοντας τις κάτω υποδοχές στις οπές της πόρτας και μετακινήστε μέχρι να εφαρμόσουν και τα δύο πάνω κουμπιά.
   Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι η θήκη του απορρυπαντικού έχει επανατοποθετηθεί σωστά.

Φίλτρο ελαστικού σωλήνα παροχής νερού

Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά (τουλάχιστον δύο ή τρεις φορές το χρόνο).

1. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Ξεβιδώστε το σωλήνα παροχής νερού από τη βρύση.
4. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο που βρίσκεται στο άκρο του σωλήνα, χωρίς να το αποσυνδέσετε, για παράδειγμα με μια οδοντόβουρτσα.
   Σημείωση: μη βυθίζετε το σωλήνα σε νερό.
5. Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα παροχής επάνω στη βρύση με το χέρι. Μη χρησιμοποιείτε πένσα (υπάρχει κίνδυνος να σπάσετε την ένωση).
6. **Ανοίξτε τη βρύση του νερού και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή στις συνδέσεις.**
7. Ξαναβάλτε το πλυντήριο στη πρίζα.

Σωλήνας παροχής νερού

Ελέγχετε τακτικά τον ελαστικό σωλήνα παροχής για σημεία αποσάθρωσης και ρωγμές και αντικαταστήστε τον, αν χρειαστεί χρησιμοποιώντας καινούριο σωλήνα του ίδιου τύπου.
Ο σωλήνας παροχής, όπως φαίνεται στην εικόνα **"A"**, διαθέτει μια βαλβίδα ασφαλείας για να αποτρέπει την ανεξέλεγκτη εισροή νερού στο πλυντήριο. Εάν το παράθυρο ελέγχου της βαλβίδας ασφαλείας είναι κόκκινο, η βαλβίδα ασφαλείας έχει ενεργοποιηθεί και ο σωλήνας θα πρέπει να αλλαχθεί. Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή τον εξειδικευμένο έμπορό σας για να προμηθευτείτε καινούριο σωλήνα παροχής.
Εάν ο σωλήνας παροχής σας διαθέτει μια διαφανή επικάλυψη σωλήνα (σχ. **"B"**), ελέγχετε περιοδικά το χρώμα της διαφανούς επικάλυψης. Εάν η διαφανής επικάλυψη σωλήνα γίνει έντονα κόκκινη, αυτό αποτελεί ένδειξη ότι ο σωλήνας μπορεί να έχει διαρροή και να πρέπει να αντικατασταθεί. Επικοινωνήστε με το σέρβις ή με ένα εξειδικευμένο έμπορο για να προμηθευτείτε τον ανταλλακτικό σωλήνα.

Black process 45.0° 100.0 LPI

Το εξωτερικό της συσκευής και ο πίνακας ελέγχου
- Καθαρίστε με ένα βρεγμένο μαλακό πανί.
- Εάν χρειαστεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα ουδέτερο καθαριστικό οικιακής χρήσης (μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή καθαριστικά που χαράζουν).

Εσωτερικό συσκευής
- Μετά από κάθε πλύση, αφήστε το καπάκι ανοικτό για λίγη ώρα για να στεγνώσει το εσωτερικό της συσκευής.
- Αν δεν πλένετε ποτέ ή σπάνια τα ρούχα σας στους 95°C, σας συνιστούμε να βάζετε περιστασιακά ένα πρόγραμμα στους 95°C χωρίς ρούχα, προσθέτοντας μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού, για να κρατήσετε το εσωτερικό της συσκευής καθαρό.

Λάστιχο καπακιού
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του λάστιχου του καπακιού και καθαρίστε το που και που με ένα υγρό πανί.

Σωλήνας(ες) παροχής νερού
- Ελέγχετε τακτικά τον ελαστικό σωλήνα παροχής για σημεία αποσάθρωσης και ρωγμές. Αντικαταστήστε τον, αν χρειαστεί.

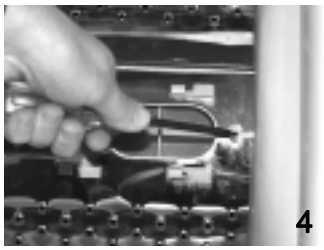
Φίλτρο
- Να ελέγχετε και να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο, τουλάχιστον 3 ή 4 φορές το χρόνο (δείτε “Καθαρισμός του φίλτρου/δειασμα των απονερων”).

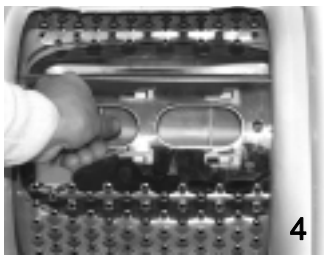
Μη χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Πώς να πιάσετε ένα αντικείμενο που έχει πέσει μεταξύ του κυλίνδρου και του κάδου

Αν κάποιο αντικείμενο πέσει κατά λάθος ανάμεσα στον κύλινδρο και στον κάδο, μπορείτε να το πιάσετε χάρη σε μια από τις αφαιρούμενες λεπίδες του κάδου:

1. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
2. Βγάλτε τα ρούχα από τον κάδο.
3. Κλείστε τα πορτάκια του κάδου και γυρίστε τον κάδο μισή στροφή.
4. Με ένα κατσαβίδι, πιέστε το πλαστικό άκρο ενώ μετακινείτε τη λεπίδα από τα αριστερά προς τα δεξιά.
5. Θα πέσει μέσα στον κάδο.
6. Ανοίξτε τον κάδο: μπορείτε να πιάσετε το αντικείμενο από την τρύπα του κάδου.
7. Ξαναβάλτε τη λεπίδα μέσα στον κάδο: Τοποθετήστε το πλαστικό άκρο πάνω από την τρύπα στη δεξιά πλευρά του κάδου.
8. Υστερα μετακινήστε την πλαστική λεπίδα από δεξιά προς αριστερά μέχρι να εφαρμόσει.
9. Κλείστε τα πορτάκια του κάδου, γυρίστε τον κάδο μισή στροφή και ελέγξτε τη θέση της λεπίδας σε όλα τα σημεία εφαρμογής της.
10. Ξαναβάλτε το πλυντήριο στη πρίζα.





Black process 45.0° 100.0 LPI

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

Το πλυντήριό σας είναι εφοδιασμένο με αυτόματα συστήματα ασφαλείας που εντοπίζουν και αναγνωρίζουν εγκαίρως τις βλάβες, και σας δίνουν το χρόνο να δράσετε κατάλληλα. Αυτές οι βλάβες είναι συχνά τόσο μικρές που μπορούν να επιδιορθωθούν μέσα σε λίγα λεπτά.

Πρόβλημα	Αιτίες, Λύσεις, Συμβουλές
Η συσκευή δεν εκκινείται, καμία λυχνία δεν είναι αναμμένη	• Το φις δεν είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα. • Η πρίζα ή η ασφάλεια δε λειτουργεί σωστά (χρησιμοποιήστε ένα επιτραπέζιο φωτιστικό ή παρόμοια συσκευή για να τη δοκιμάσετε).
Η συσκευή δεν εκκινείται παρόλο που πιέστηκε το "Έναρξη (Παύση)"	• Το καπάκι δεν είναι σωστά κλεισμένο. • Ενεργοποιήθηκε η λειτουργία "Κλειδώματος πλήκτρων" (εάν υπάρχει σε αυτό το μοντέλο). Για να ξεκλειδώσουν τα πλήκτρα, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο θερμοκρασίας και το πλήκτρο ταχύτητας στυψίματος και κρατήστε τα για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδιού στην οθόνη εξαφανίζεται και το πρόγραμμα μπορεί να ξεκινήσει.
Η συσκευή σταματά κατά τη διάρκεια του προγράμματος και αναβοσβήνει η λυχνία "Έναρξη (Παύση)"	• Ενεργοποιήθηκε η επιλογή "Ακύρωση ξεβνάλματος" (εάν υπάρχει σε αυτό το μοντέλο) και ανάβει η λυχνία (Ακύρωση ξεβγάλματος) στην ένδειξη εξέλιξης προγράμματος - τερματίστε το "Ακύρωση ξεβγάλματος" πιέζοντας **"Έναρξη (Παύση)"** ή επιλέγοντας και ενεργοποιώντας το πρόγραμμα "Αποστράγγιση". • Το πρόγραμμα αλλάχθηκε - επιλέξτε ξανά το πρόγραμμα που θέλετε και πατήστε **"Έναρξη (Παύση)"**. • Το πρόγραμμα διακόπηκε και τελικά ανοίχθηκε το καπάκι - κλείστε το καπάκι και επανεκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας **"Έναρξη (Παύση)"**. • Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ασφαλείας της συσκευής (δείτε "Περιγραφή των κόκκινων ενδείξεων"). • Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή ή ο σωλήνας παροχής νερού είναι τσακισμένος (ανάβει η ενδεικτική λυχνία "Βρύση νερού κλειστή").
Η θήκη απορρυπαντικού περιέχει κατάλοιπα απορρυπαντικού / πρόσθετων μετά το τέλος της πλύσης	• Η θήκη απορρυπαντικού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή παρεμποδίζεται (βλέπε "Καθαρισμός και συντώρηση"). • Το φίλτρο μέσα στο σωλήνα παροχής νερού έχει μπλοκάρει (δείτε "Καθαρισμός και συντώρηση").
Το πλυντήριο παρουσιάζει πολλούς κραδασμούς κατά το στύψιμο	• Το πλυντήριο δεν είναι ευθυγραμμισμένο τα πόδια δεν είναι ρυθμισμένα σωστά (δείτε "Εγκατάσταση"). • Το πλαίσιο μεταφοράς δεν έχει αφαιρεθεί **πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθεί το πλαίσιο μεταφοράς.**
Στο τέλος του προγράμματος τα ρούχα δε στύβονται καλά	Το πλυντήριο έχει σύστημα εντοπισμού και διόρθωσης ανισορροπίας. Αν βάλετε στο πλυντήριο βαριά ρούχα (π.χ. μπουρνούζια), το σύστημα αυτό μπορεί να μειώσει αυτόματα την ταχύτητα του στυψίματος ή ακόμα και να διακόψει τελείως το στύψιμο για να προστατεύσει το πλυντήριο. • Βαριά ρούχα εμπόδισαν το στύψιμο, προσθέστε και μικρότερα ρούχα και επαναλάβατε το στύψιμο. • Η δημιουργία υπερβολικού αφρού εμπόδισε το στύψιμο, επιλέξτε και ξεκινήστε το πρόγραμμα "Ξέπλυμα & Στύψιμο". Αποφεύγετε την υπερβολική δοσολογία απορρυπαντικού (βλ "Απορρυπαντικά και προσθετικά"). • Το πλήκτρο "Μεταβλητού στυψίματος" (εάν υπάρχει σε αυτό το μοντέλο) ρυθμίστηκε σε χαμηλή ταχύτητα στυψίματος, ή ενεργοποιήθηκε η επιλογή "χωρίς στύψιμο" (εάν υπάρχει σε αυτό το μοντέλο).
Ο χρόνος προγράμματος είναι μεγαλύτερος/ μικρότερος από εκείνον που είχε εμφανιστεί αρχικά (μόνο για πλυντήρια με ένδειξη που δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο προγράμματος)	Φυσιολογική ικανότητα του πλυντηρίου να προσαρμόζεται στους παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν το χρόνο πλύσης του προγράμματος, π.χ.: υπερβολική δημιουργία αφρού, ανισορροπία φορτίου λόγω μεμονωμένων βαριών ρούχων, παρατεταμένος χρόνος θέρμανσης λόγω μειωμένης θερμοκρασία νερού εισόδου. Λόγω τέτοιων επιδράσεων, ο χρόνος προγράμματος υπολογίζεται εκ νέου και ενημερώνεται εάν χρειάζεται. **Σε ορισμένες οθόνες (ανάλογα με το μοντέλο), εμφανίζεται ένα κινούμενο σχέδιο κατά τη διάρκεια τέτοιων περιόδων ενημέρωσης.**

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 13 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

Περιγραφή των κόκκινων ενδείξεων

Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει	Ενδειξη στη μεγάλη οθόνη (εάν υπάρχει στο πλυντήριό σας)	Περιγραφή Αιτίες Λύσεις
"Βρύση νερού κλειστή"		Η παροχή νερού στη συσκευή έχει διακοπεί ή δεν είναι αρκετή. Η λυχνία **"Έναρξη (Παύση)"** αναβοσβήνει. Ελέγξτε εάν: • Η βρύση του νερού είναι τελείως ανοιχτή και το νερό έχει αρκετή πίεση. • Ο σωλήνας παροχής νερού έχει τσακίσει. • Το φίλτρο σίτας στο σωλήνα παροχής νερού είναι βουλωμένο (βλ "Καθαρισμός και συντώρηση". • Μήπως έχει παγώσει ο σωλήνας του νερού . • Το παράθυρο ελέγχου της βαλβίδας ασφαλείας του σωλήνα παροχής νερού είναι κόκκινο (υπό τον όρο ότι η συσκευή σας διαθέτει σωλήνα παροχής νερού όπως φαίνεται στην εικόνα **"A"** - δείτε προηγούμενο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντώρηση") Αντικαταστήστε το σωλήνα με έναν καινούργιο που διατίθεται από το Σέρβις μας ή τον εξειδικευμένο έμπορό σας. Αφού λυθεί το πρόβλημα, επανεκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας ξανά το **"Έναρξη (Παύση)"**. Αν η βλάβη επιμένει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το σέρβις μας (βλ. επόμενο κεφάλαιο).
"Καθαρίστε αντλία"		Το πλυντήριο δεν αδειάζει τα απόνερα. Η συσκευή σταματά στο αντίστοιχο βήμα του προγράμματος; βγάλτε το από την πρίζα και ελέγξτε εάν: • Είναι τσακισμένος ο σωλήνας της αποχέτευσης. • Εχει μπλοκάρει το φίλτρο ή η αντλία (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός του φίλτρου/δειασμα των απονερων" **Φροντίστε να αφήσετε το νερό να κρυώσει αρκετά, πριν αδειάσετε το πλυντήριο)**. • Μήπως έχει παγώσει ο σωλήνας αποχέτευσης. Αφού εξαλειφθεί το πρόβλημα, επιλέξτε και εκκινήστε το πρόγραμμα "Αποστράγγιση" ή πιέστε το πλήκτρο "Reset" για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μετά, επανεκκινήστε το πρόγραμμα που επιθυμείτε. Αν η βλάβη επιμένει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το σέρβις μας (βλ. επόμενο κεφάλαιο).

Black process 45.0° 100.0 LPI

Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει	Κόκκινη ένδειξη στην οθόνη (εάν υπάρχει στο πλυντήριο σας)	Περιγραφή Αιτίες Λύσεις
Ενδειξη “Σέρβις”	“bdd” (σε περίπτωση που το πλυντήριό σας δεν διαθέτει οθόνη: όλες οι λυχνίες της ένδειξης εξέλιξης του προγράμματος ανάβουν)	Η συσκευή σταματά κατά τη διάρκεια του προγράμματος. “Πορτάκια κάδου ανοιχτά” (τα πορτάκια του κάδου δεν έχουν κλείσει σωστά). Πιέστε το κουμπί “Reset” τουλάχιστον για 3 δευτερόλεπτα και περιμένετε μέχρι να ανάψει η ένδειξη “Πόρτα ανοικτή”. Ανοίξτε το καπάκι και κλείστε τα πορτάκια του κάδου, μετά επιλέξτε και ξεκινήστε το επιθυμητό πρόγραμμα ξανά. Αν η βλάβη επιμένει, ειδοποιήστε το σέρβις μας.
	από “F02” έως “F35” (εκτός “F09”)	“Βλάβη του ηλεκτρικού συστήματος” Επιλέξτε και ξεκινήστε πάλι το πρόγραμμα “Αποστράγγιση” ή πιέστε το πλήκτρο “Reset” για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.
	“F09”	“Στάθμη νερού πολύ υψηλή” (μετά την ακύρωση προγράμματος ή λανθασμένη ενεργοποίηση). Σβήστε το πλυντήριο και μετά ανάψτε το ξανά, επιλέξτε το πρόγραμμα “Στράγγισμα” και εκκινήστε εντός 15 δευτερολέπτων.
	“FA”	Βλάβη “Waterstop” Σβήστε τη συσκευή, βγάλτε την πρίζα και κλείστε τη βρύση. Γείρτε το πλυντήριο προσεκτικά προς τα εμπρός για να αδειάσετε το νερό που έχει μαζευτεί στο κάτω μέρος της συσκευής. Στη συνέχεια: • Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα και πάλι. • Ανοίξτε τη βρύση (αν το νερό τρέξει αμέσως μέσα στη συσκευή, χωρίς να ανάψετε τη συσκευή, υπάρχει βλάβη, κλείστε τη βρύση και ειδοποιήστε το Σέρβις). • Επιλέξτε και ξεκινήστε πάλι το επιθυμητό πρόγραμμα.
	“Fod”	“Υπερβολικός αφρός” Υπερβολικός αφρός διέκοψε το πρόγραμμα πλύσης. • Επιλέξτε και ξεκινήστε το πρόγραμμα “Ξέπλυμα & Στύψιμο”. • Στη συνέχεια επιλέξτε και ξεκινήστε πάλι το επιθυμητό πρόγραμμα, χρησιμοποιώντας λιγότερο απορρυπαντικό. Εάν τα προβλήματα επιμένουν, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα, κλίστε τη βρύση του νερού και καλέστε το σέρβις (βλ. επόμενο κεφάλαιο).

Αν το πλυντήριο σας δε διαθέτει οθόνη χρόνου, ελέγξτε ποια από τις καταστάσεις που περιγράφηκαν προηγουμένως μπορεί να είναι η αιτία της βλάβης και ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες.

Black process 45.0° 100.0 LPI

ΣΕΡΒΙΣ

Πριν επικοινωνήσετε με το Σέρβις:

1. Προσπαθήστε να διορθώσετε μόνοι σας τη βλάβη (δείτε “Οδηγοσ ανευρεσησ βλαβων”).
2. Ξαναβάλτε το ίδιο πρόγραμμα για να δείτε αν λύθηκε το πρόβλημα.
3. Αν το πλυντήριο εξακολουθήσει να μη λειτουργεί σωστά, τηλεφωνήστε στο σέρβις.

Αναφέρετε:

- Τη φύση του προβλήματος.
- Το μοντέλο του πλυντηρίου.
- Τον κωδικό σέρβις του πλυντηρίου (ο αριθμός που ακολουθεί μετά τη λέξη SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Η ετικέτα του SERVICE βρίσκεται πίσω από το καπάκι του φίλτρου ή στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Την πλήρη διεύθυνσή σας.
- Τον αριθμό τηλεφώνου και τον υπεραστικό κωδικό σας.
  Πρώτα απ' όλα θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το σέρβις του εμπόρου που σας προμήθευσε τη συσκευή.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

1. Βγάλτε το πλυντήριο από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Βγάλτε το σωλήνα παροχής νερού και αποστράγγισης.
4. Αδειάστε τα απόνερα από τους σωλήνες και το πλυντήριο (δείτε “Καθαρισμός του φίλτρου/δειασμα των απονερων”).
   Περιμένετε να κρυώσει το νερό για να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα.
5. Για να διευκολυνθείτε στη μετακίνηση της συσκευής, τραβήξτε τη λαβή που βρίσκεται στο κάτω μπροστινό μέρος (αν υπάρχει στο μοντέλο σας) λίγο προς τα έξω με το χέρι και τραβήξτε το μέχρι να σταματήσει με το πόδι. Υστερα πιέστε τη λαβή πάλι στην αρχική σταθερή της θέση.
6. Για τη μεταφορά τοποθετήστε ξανά το πλαίσιο μεταφοράς.
7. Μεταφορά του πλυντηρίου σε όρθια θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν η λαβή είναι τραβηγμένη προς τα έξω.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL HR GR.fm Page 16 Friday, November 7, 2008 2:35 PM

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

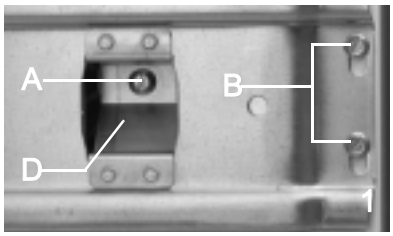
Αφαίρεση του πλαισίου μεταφοράς

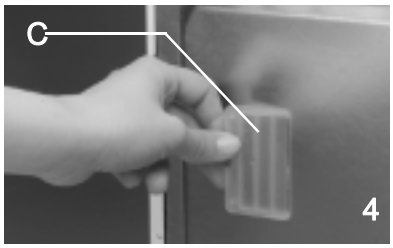
Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με πλαίσιο μεταφοράς για την αποφυγή πιθανής ζημιάς κατά τη μεταφορά.

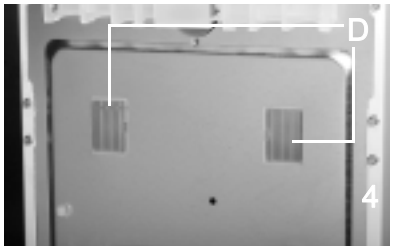
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο, ΠΡΕΠΕΙ να αφαιρέσετε το πλαίσιο μεταφοράς στο πίσω μέρος.

1. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες **"A"** και τις τέσσερις βίδες **"B"** με ένα πλακέ κατσαβίδι ή με ένα εξαγωνικό κλειδί N° 8.
2. Αφαιρέστε το πλαίσιο μεταφοράς.
3. Ξανατοποθετήστε τις τέσσερις εξωτερικές βίδες **"B"** στη συσκευή και σφίξτε τις.
4. Εφαρμόστε τα δύο καλύμματα **"C"** που παρέχονται στα ανοίγματα **"D"** του πλυντηρίου.

Σημειώσεις: μην ξεχάσετε να αντικαταστήσετε και να σφίξετε τις τέσσερις εξωτερικές βίδες.







Black process 45.0° 100.0 LPI

Ρυθμίστε τα πόδια

Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε επίπεδη επιφάνεια, κοντά στις παροχές του ηλεκτρικού ρεύματος, του νερού και της αποστράγγισης. Αν το δάπεδο είναι ανισόπεδο, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια (μη βάζετε κομμάτια από ξύλο, χαρτόνι κλπ. κάτω από τα πόδια):

1. Ξεβιδώστε το κόντρα παξιμάδι με το κλειδί που διατίθεται.
2. Ρυθμίστε το ύψος των ποδιών με το χέρι.
3. Ξαναβιδώστε το κόντρα παξιμάδι γυρίζοντάς το αριστερόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια είναι σταθερά και πατούν στο δάπεδο και ότι το πλυντήριο βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση και είναι σταθερό (χρησιμοποιήστε αλφάδι).

Το πλυντήριο μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα χώρο με 40 cm πλάτος και 63 cm βάθος.

Σημειώσεις: αν τοποθετήσετε τη συσκευή σε χοντρή μοκέτα, ρυθμίστε τα πόδια για να διασφαλίσετε ότι υπάρχει επαρκής χώρος κάτω από τη συσκευή για να κυκλοφορεί ο αέρας.

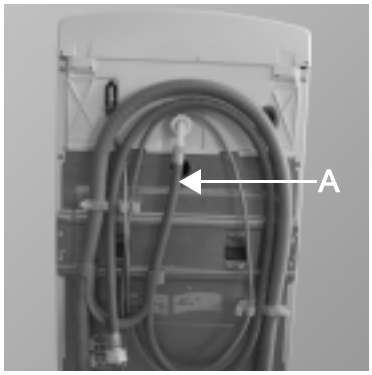
Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα παροχής νερού

1. Βιδώστε προσεκτικά τον ελαστικό σωλήνα παροχής νερού **"A"** (δείτε εικόνες **1**, **2** ή **3**, ανάλογα με το μοντέλο) στη βρύση με το χέρι.
2. Φροντίστε ο ελαστικός σωλήνας αποχέτευσης να μην κάνει τσακίσματα.
3. Ελέγξτε τη στεγανότητα σύνδεσης του πλυντηρίου στη βρύση, ανοίγοντας τελείως τη βρύση.

Αν ο ελαστικός σωλήνας είναι πολύ κοντός, αντικαταστήστε τον με κατάλληλο σωλήνα, διαθέσιμο από το Σέρβις μας ή τον εξειδικευμένο έμπορό σας.

Ελέγχετε τακτικά τον ελαστικό σωλήνα παροχής για σημεία αποσάθρωσης και ρωγμές. Αντικαταστήστε τον αν χρειάζεται με έναν καινούργιο που διατίθεται από το Σέρβις μας ή τον εξειδικευμένο έμπορό σας.

Το πλυντήριο μπορεί να συνδεθεί χωρίς τη βαλβίδα αντεπιστροφής.



Black process 45.0° 100.0 LPI

Αντιπλημμυρικό σύστημα Water stop

(δείτε τον τύπο του σωλήνα παροχής νερού όπως φαίνεται στα δεξιά - ανάλογα με το μοντέλο).

- Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα στη βρύση. Ανοίξτε τελείως τη βρύση του νερού και ελέγξτε τη στεγανότητα στο σημείο σύνδεσης.
- Δεν πρέπει να συνδέσετε το πλυντήριο στην αναμικτική μπαταρία θερμοσίφωνα που δε βρίσκεται υπό πίεση!
- Ο ελαστικός σωλήνας παροχής και το πλαστικό κουτί περιλαμβάνουν (ανάλογα με το μοντέλο) ηλεκτρικά εξαρτήματα: Μην κόβετε το σωλήνα παροχής και μη βάζετε το πλαστικό κουτί μέσα στο νερό.
- Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας έχει κάποια βλάβη, βγάλτε το πλυντήριο αμέσως από το ρεύμα και αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα.

Αν ο ελαστικός σωλήνας είναι πολύ κοντός, αντικαταστήστε τον με σωλήνα Water Stop 3 μέτρων (διατίθεται από το σέρβις ή την αντιπροσωπεία). Η εργασία αυτή πρέπει να γίνει μόνο από έμπειρο ηλεκτρολόγο.

Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης του νερού

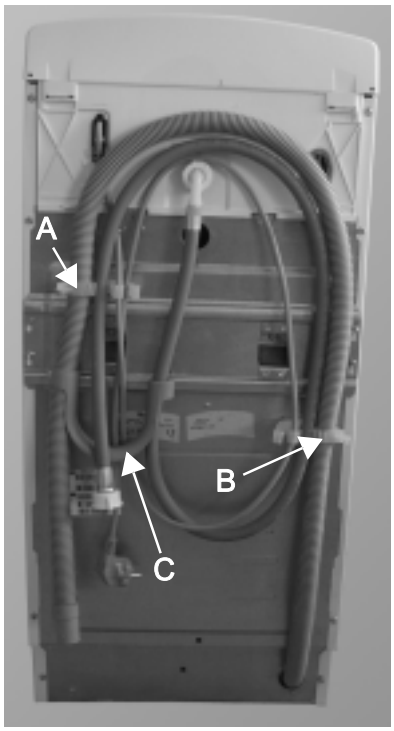
1. **Ξεκρεμάστε το σωλήνα αποχέτευσης από το αριστερό κλιπ, δείτε το βέλος "A" στην εικόνα.**

Σημαντικό:

ΜΗΝ ξεσφίξετε τη σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης από τη δεξιά πλευρά, δείτε το βέλος (B) στην εικόνα.

Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος διαρροής και κίνδυνος να ζεματιστείτε με καυτό νερό.

2. Συνδέστε το γάντζο (**"C"**) **στο άκρο του σωλήνα αποχέτευσης.**
3. Συνδέστε το σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι ή στερεώστε τον στην άκρη του νεροχύτη με το γάντζο σωστά. Οι μικρές λεκάνες είναι ακατάλληλες. Το άκρο του νεροχύτη δε θα πρέπει να απέχει περισσότερο από 100 εκ. από το δάπεδο.



Αν χρειάζεται προέκταση, χρησιμοποιήστε ελαστικό σωλήνα του ιδίου τύπου και ασφαλίστε τη σύνδεση με κολάρο.
Μέγιστο συνολικό μήκος του σωλήνα αποχέτευσης: 2,50 m.
Μέγιστο ύψος αποχέτευσης (με το γάντζο): 100 εκ.
Ελάχιστο ύψος αποχέτευσης: 55 εκ.

Σημαντικό:
Φροντίστε ο ελαστικός σωλήνας αποχέτευσης να μην είναι τσακισμένος και πάρτε τα μέτρα σας για να μην πέσει, όταν λειτουργεί το πλυντήριο.

Black process 45.0° 100.0 LPI